

SFシリーズ Exケーブルグランド&Ex閉止用プラグ

Type SF Ex Cable Gland series & Ex Blanking elements
for IECEx & ATEX Applications



株式会社 セフテック
SAFTEC Co.,Ltd.

目次

Table of contents

SF シリーズ Ex ケーブルグランド Type SF Ex Cable Gland Series	3
ケーブルグランド型式検定について About Cable Gland Type Certification	4
ケーブルグランド 二段パッキン構造の特徴 Type SF Cable Gland Structural Features	5
Exケーブルグランド認証書 Ex Cable Gland Certificate	6
スタンダードタイプ Standard Type	
SFLU 機器密閉 保護管接続部ユニオン型 SFLU Equipment Sealing, Flexible conduit Connection Union screw Type	7
SFLB 機器密閉 ベルマウス型 SFLB Equipment Sealing, Bell Mouth Type	8
SFLT 機器密閉 保護管ねじ接続型 SFLT Equipment Sealing, Flexible conduit Screw Connection Type	9
SFGU 保護管接続部ユニオン型 SFGU Flexible conduit Connection Union screw Type	10
SFGB ベルマウス型 SFGB Bell-mouth type	11
SFGT 保護管ねじ接続型 SFGT Flexible conduit Screw Connection Type	12
ショートタイプ Short Type	
SFSU 機器密閉 保護管接続部ユニオン型 ショートタイプ SFSU Equipment Sealing, Flexible conduit Connection Union screw Short Type	13
SFSB 機器密閉 ベルマウス型 ショートタイプ SFSB Equipment Sealing, Bell Mouth Short Type	14
SFST 機器密閉 保護管ねじ接続型 ショートタイプ SFST Equipment Sealing, Flexible conduit Screw Connection Short Type	15
ビルトインタイプ Built-in Type	
SFB-M-B 機器密閉 ベルマウス型 ビルトインタイプ SFB-M-B Equipment Sealing, Bell Mouth Built-in Type	16
SFB-M-T 機器密閉 保護管ねじ接続型 ビルトインタイプ SFB-M-T Equipment Sealing, Flexible conduit Screw Connection Built-in Type	17
ケーブルグランド寸法と接合ねじの比較 Short Type and Built-in Type Cable Gland – Comparison of Dimensions and Entry Threads	18
Ex 閉止用プラグシリーズ Ex Blanking Element Series	19
Ex 閉止用プラグ認証書 Ex Blanking Element Certificate	20
プラグ Plug Type	
PLUG-M PLUG-M	21
PLUG-NPT PLUG-NPT	22
製品一覧表 Product List	23

セフテック SF シリーズ Ex ケーブルグランド

SAFTEC Type SF Ex CableGland Series

- SF シリーズケーブルグランドは IECEx 及び ATEX の認証を取得
 - 日本国内において本認証品を組み込んだ防爆検定申請にあたっては、ケーブルグランドに関し検定負担軽減措置を受けることができます
 - 最新版 IEC60079 の適合試験（熱安定性試験、引留機能試験等）および IP66 試験を実施合格
 - 定格事項 Ex db eb IIC Gb, Ex ta IIIC Da 使用温度 (Ts) -40℃~+80℃
工場、事業所での危険場所、ゾーン 1 及びゾーン 2 0 に設置の防爆電気機器に適用が可能
 - 機器接合ねじは M ねじ (M20、M 25、M 32)、NPT ねじ (NPT1/2、NPT3/4、NPT1) を取り揃え
 - 耐圧パッキンは二段パッキン+ガイドリング方式採用（特許構造）
クランプ不要のシンプル構造。現場でのケーブル配線工事、作業効率が大幅に向上！
 - ボディ+Oリング+ロックナット一体構造により、機器とケーブルグランドを確実に固定します（特許構造）
 - ショートタイプとビルトインタイプ（特許構造）をラインナップ。防爆機器の小型化が実現可能
 - 用途に合わせたケーブルグランド 28 機種取り揃え。詳しくは本誌図面をご参照、または弊社までお問合せ下さい
- Type SF Cable Gland is Certified for IECEx and ATEX
 - In Japan, by applying this certification to the explosion-proof approval process, it is possible to benefit from reduced testing requirements related to cable glands.
 - Complies with the latest IEC60079 applicable tests (thermal endurance test, clamping test, etc.) and passed IP66 testing.
 - Certified markings: Ex db eb IIC Gb, Ex ta IIIC Da Service temperature range: -40℃ to +80℃
Suitable for installation in hazardous areas of plants and industrial facilities, Zones 1, 2, and 20.
 - Available connection threads: M20, M25, M32, NPT threads (NPT1/2, NPT3/4, NPT1).
 - The two-stage Sealing ring + guide ring we use has a special patented structure.
Simple clamp-less design greatly improves efficiency in cable wiring work.
 - Body + O-ring lock nut integrated structure ensures secure fixing of the equipment and cable gland (patented structure).
 - Short type and built-in type available as series variations (patented structure). It is possible to miniaturize Ex equipment.
 - 28Types of cable glands available, tailored to applications.
For details, please refer to the attached drawings or contact us directly.

型式記号の説明 Type designation

例 Example **SF L U 10 - M - F1**



部品 Part	対象 Subject	記号 Value	備考 Remarks
a	形状 Shape	B	ビルトイン Built-in
		S	ショート Short
		L	標準 Standard
		G	標準 Standard

部品 Part	対象 Subject	記号 Value	備考 Remarks
b	グランド形状 Shape of the compression element	(None)	Type SFB
			Types SFS, SFL and SFG
		B	ベルマウス型 Horn (Bellmouth) Type
		T	ねじ接続型 Threaded Connection Type
		U	ユニオン型 Union Threaded Connection Type

部品 Part	対象 Subject	記号 Value	備考 Remarks		
c	接合ねじサイズ Size of the entry thread		Types SFB and SFS	Type SFL	Type SFG
		10	M25 x 1.5	M20 x 1.5	NPT1/2"
		20	M32 x 1.5	M25 x 1.5	NPT3/4"
		30	-	M32 x 1.5	NPT1"

部品 Part	対象 Subject	記号 Value	備考 Remarks
d	材質 Material	(None)	銅合金 Brass
		S	ステンレス Stainless steel

部品 Part	対象 Subject	記号 Value	備考 Remarks
e	接合ねじ種類 Type of the entry thread	M	Types SFS, SFL and SFB Mねじ Metric thread
		N	Type SFG NPTねじ NPT thread

部品 Part	対象 Subject	記号 Value	備考 Remarks
f	グランド形状 Shape of the compression element		Type SFB
		-B	ベルマウス型 Bell mouth type
		-T	ねじ接続型 Screw type
		(None)	Types SFS, SFL and SFG

部品 Part	対象 Subject	記号 Value	備考 Remarks		
g	耐圧パッキンサイズ Size of the sealing ring		適合ケーブル範囲 Cable diameter range (d) [mm]		
			Type SF*()10-(*)-	Type SF*()20-(*)-	Type SF*()30-(*)-
		F1	11 ≤ d < 12	15 ≤ d < 16	19 ≤ d < 20
		F2	10 ≤ d < 11	14 ≤ d < 15	18 ≤ d < 19
		F3	9 ≤ d < 10	13 ≤ d < 14	17 ≤ d < 18
		F4	8 ≤ d < 9	12 ≤ d < 13	16 ≤ d < 17
		F5	7 ≤ d < 8	11 ≤ d < 12	15 ≤ d < 16
F6	6 ≤ d < 7	10 ≤ d < 11	14 ≤ d < 15		

Ex ケーブルグランド及び Ex 閉止用プラグ型式試験

IECEX-ATEX 認証ではケーブルグランドと閉止用プラグにおいて下記要件への適合が要求されます

Ex Cable Gland and Ex Blanking Element Type Test

In IECEX and ATEX certification, compliance with the following requirements is mandatory for cable glands and blanking elements

1. 熱安定性試験（高温熱安定性、低温熱安定性）

Thermal Endurance Test (heat & cold)



熱安定性試験（恒温槽）外観
Thermal Endurance Test (Constant Temperature Chamber) - External View

2. 衝撃試験

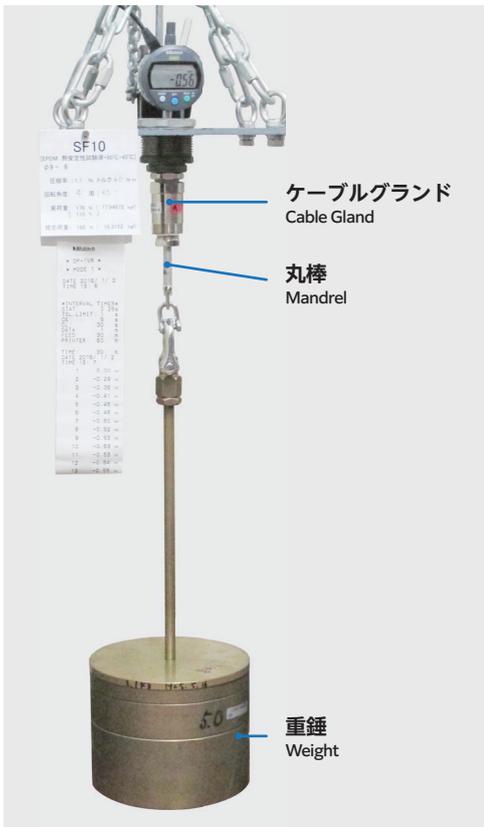
Impact Test



衝撃試験装置 外観
Impact Test Apparatus - External View

3. 引留機能試験

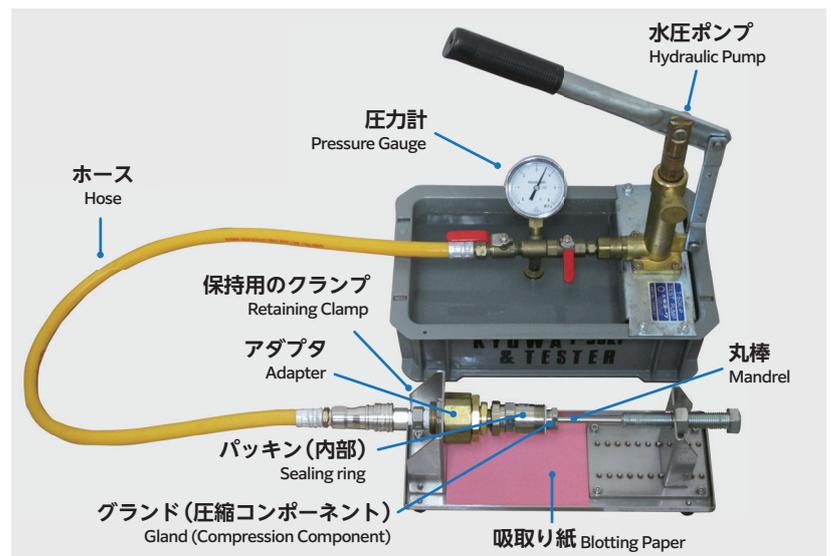
Clamping Test



引留機能試験装置 外観
Test Apparatus - External View

4. 密封性試験（耐圧防爆構造のみ）

Sealing [Over Pressure] Test (Flameproof Enclosures Only)



密封性試験の装置
Sealing Test Apparatus

弊社取扱の IECEX、ATEX 認証品を適用することで、日本国内の防爆検定においてケーブルグランド、閉止用プラグに関し検定負担軽減措置を受けることができ、大きなメリットとなります

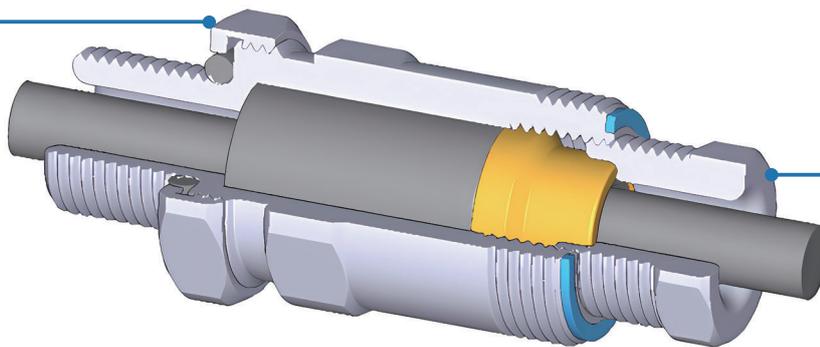
By applying our IECEX and ATEX certified products, it is possible to benefit from reduced testing requirements for cable glands and blanking elements under Japan's explosion-proof certification system, providing a significant advantage

SFLU 型 ケーブルグランド 二段パッキン構造の特徴

Type SFLU Cable Gland – Features of the Two-Stage Sealing ring Structure

二段パッキン+ガイドリング（特許構造）を圧縮グランドにて規定トルクで締付け
クランプ不要のシンプル構造、ケーブル配線工事の作業効率が大幅に向上

Tighten the two-stage Sealing ring + Guide ring (patent structure) to the specified torque in the compression gland. Simple structure without clamps. Greatly improves work efficiency in cable installation



ボデー+ロックナット一体構造！

（特許構造）Oリング取付の際も機器接合面とメタルタッチで固定！

ロックナットがOリングの劣化防止に！

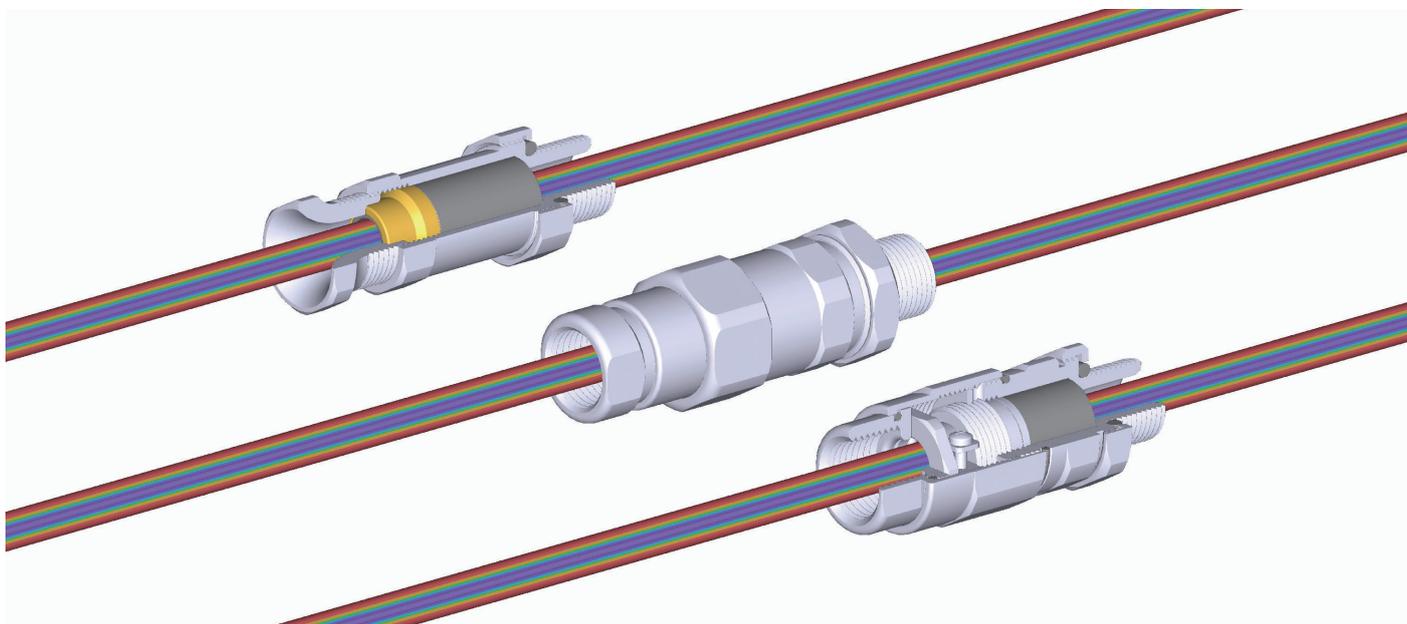
Body + Lock nut integral structure!

Fixed (Patent structures) also equipment bonding surface during the O-ring mounting and metal touch!

The lock nut is to prevent deterioration of the O-ring! Also

ケーブル固定作業“1工程”で完了！
パッキン締付のみでケーブルに負担が少ない！

Cable fixing work“One step”In complete!
It is less of a burden on the cable only with Sealing ring tightening!



Ex ケーブルグランド 認証書

Ex Cable Gland Certificate

CERTIFICATE

(1) EU-Type Examination

(2) **Equipment or protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 2014/34/EU**

(3) EU-Type Examination Certificate Number: **DEKRA 18ATEX0086 X** Issue Number: 1

(4) Product: **Cable Glands, Type SF(*)**-(*)****

(5) Manufacturer: **Saffecdenso Co., Ltd.**

(6) Address: **6-1-7 Shimorenjaku, Mitaka-Shi, Tokyo, 181-0013 Japan**

(7) This product and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) DEKRA Certification B.V., Notified Body number 0344 in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in confidential test report number NLDEKEXTR01.004400.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN IEC 60079-0 : 2016	EN 60079-1 : 2014
EN 60079-7 : 2015+A1 : 2018	EN 60079-31 : 2014

except in respect of those requirements listed at item 16 of the Schedule.

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EU-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the product shall include the following:

	II 2 G Ex db IIC Gb
	II 2 G Ex eb IIC Gb
	II 1 D Ex ta IIIC Da

Date of certification: 19 November 2021

DEKRA Certification B.V.

L.G. van Schie
Certification Manager

Page 1/3

Integral publication of this certificate and adjoining reports is allowed. This Certificate may only be reproduced in its entirety and without any change.

DEKRA Certification B.V. Meander 1051, 6825 MJ Arnhem P.O. Box 5165, 6802 ED Arnhem The Netherlands
T +31 88 96 83000 F +31 88 96 83100 www.dekra-product-safety.com Registered Arnhem 09085396

IECEx Certificate of Conformity

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
IEC Certification System for Explosive Atmospheres
for rules and details of the IECEx Scheme visit www.iecex.com

Certificate No.: **IECEx DEK 21.0043X** Page 1 of 3 [Certificate history](#)

Status: **Current** Issue No: 0

Date of Issue: 2021-11-19

Applicant: **Saffecdenso Co., Ltd.**
6-1-7 Shimorenjaku, Mitaka-Shi,
Tokyo, 181-0013
Japan

Equipment: **Cable Gland, type SF(*)**-(*)****

Optional accessory:

Type of Protection: **Ex db, Ex eb and Ex ta**

Marking: **Ex db IIC Gb**
Ex eb IIC Gb
Ex ta IIIC Da

Approved for issue on behalf of the IECEx Certification Body: **L.G. van Schie**

Position: **Certification Manager**

Signature:
(for printed version)

Date: **2021-11-19**

1. This certificate and schedule may only be reproduced in full.
2. This certificate is not transferable and remains the property of the issuing body.
3. The status and authenticity of this certificate may be verified by visiting www.iecex.com or use of this QR Code.

Certificate issued by:
DEKRA Certification B.V.
Meander 1051
6825 MJ Arnhem
Netherlands

EU-Type examination certificate
DEKRA 18ATEX0086 X

IECEx Certificate of Conformity
IECEx DEK 21.0043X

規格 / STANDARDS

本証明書の附属書および指定された文書に規定されている機器および機器の許容される変更は、以下の規格に適合
The equipment and any acceptable variations to it specified in the schedule of this certificate and the identified documents, was found to comply with the following standards

IEC 60079-0:2017 Edition:7.0	総則 一般要求事項 / Equipment - General requirements
IEC 60079-1:2014-06 Edition:7.0	耐圧防爆構造 "d" / Equipment protection by flameproof enclosures "d"
IEC 60079-31:2013 Edition:2	容器による粉じん防爆構造 "t" / Equipment dust ignition protection by enclosure "t"
IEC 60079-7:2017 Edition:5.1	安全増防爆構造 "e" / Equipment protection by increased safety "e"

機器 / EQUIPMENT

SF 型ケーブルグランドは、銅合金（ニッケルメッキ処理）またはステンレス製で、丸型非外装ケーブルに適用
Cable Glands, type SF are made of nickel plated brass or stainless steel for use circular non-armoured cables.

ケーブルグランドは、IEC 60079-0 および IEC 60529 に準拠した保護等級 IP66
The cable glands provide a degree of protection of IP66 per IEC 60079-0 and IEC 60529.

ケーブルグランドは 4 MPa の過圧に耐え、基準圧力が最大 2.66 MPa の耐圧防爆構造の容器で使用可能
The cable glands withstand an overpressure of 4 MPa, allowing use in flameproof enclosures with a reference pressure of max. 2.66 MPa.

使用温度範囲 / Service temperature range: -40°C ~ +80°C

Ex Cable Gland Type SFLU-M



機器密閉 保護管接続部ユニオン型

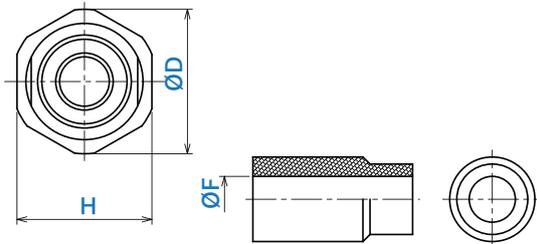
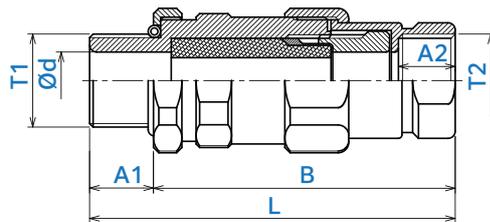
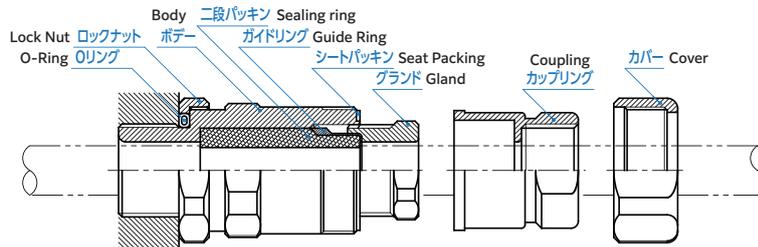
二段パッキン + ガイドリング (クランプレス)

Oリング組込 ボデー + ロックナット一体構造 IP66 保護

Equipment Sealing, Flexible conduit Connection Union screw Type

Two-Stage Sealing ring + Guide ring (Clampless Structure)

O-ring Body + Lock nut Combination, Ingress protection IP66



適用規格/技術データ Standards/Technical Data

防爆構造表示 Explosion-proof Marking	II 2 G Ex db II C Gb [耐圧防爆構造] II 2 G Ex eb II C Gb [安全増防爆構造] II 1 D Ex ta II C Da [容器による粉じん防爆構造]
防爆規格 Ex Standards	IEC/EN 60079-0, 1, 7, 31
ATEX 認証番号 ATEX Certificate No.	DEKRA 18ATEX0086 X
IECEX 認証番号 IECEX Certificate No.	IECEX DEK 21.0043X
使用温度範囲 Service temperature range	-40℃ ~ +80℃
適用 Application	危険区域 ゾーン 1、ゾーン 2、ゾーン 20、ゾーン 21、ゾーン 22 Hazardous Areas Zone 1, Zone 2, Zone 20, Zone 21, Zone 22
侵入保護 Ingress Protection	IP66 IEC/EN 60529に準拠 IP66 to IEC/EN 60529
本体材料 Gland Material	銅合金: ニッケルメッキ (標準)、または 304 ステンレス Nickel Plated Brass (Standard) or 304 Stainless Steel
耐圧パッキン材料 Sealing ring Material	CR (クロロプレンゴム)
Oリング材料 O ring Material	NBR (ニトリルゴム)

型式：寸法一覧表 Type / Dimensional Specification Table

型式 Type	接合ねじ Thread size		ケーブルグランド寸法 mm Cable Gland Dimensions (mm)							二段パッキン選定表(適合ケーブル範囲) φFmm Size of the Sealing ring (Cable diameter range) φFmm					
	T1	T2	A1	A2	B	L	φd	H	φD	F1	F2	F3	F4	F5	F6
SFLU10(S)-M	M20	G 1/2	18	16	85	103	12.5	32	35	12(12~11)	11(11~10)	10(10~9)	9(9~8)	8(8~7)	7(7~6)
SFLU20(S)-M	M25	G 3/4	18	16	85	103	16.5	38	41	16(16~15)	15(15~14)	14(14~13)	13(13~12)	12(12~11)	11(11~10)
SFLU30(S)-M	M32	G1	23	20	93	116	21	46	49	20(20~19)	19(19~18)	18(18~17)	17(17~16)	16(16~15)	15(15~14)

※型式の(S)はステンレス製
※Type (S) is stainless steel

Ex Cable Gland Type SFLB-M

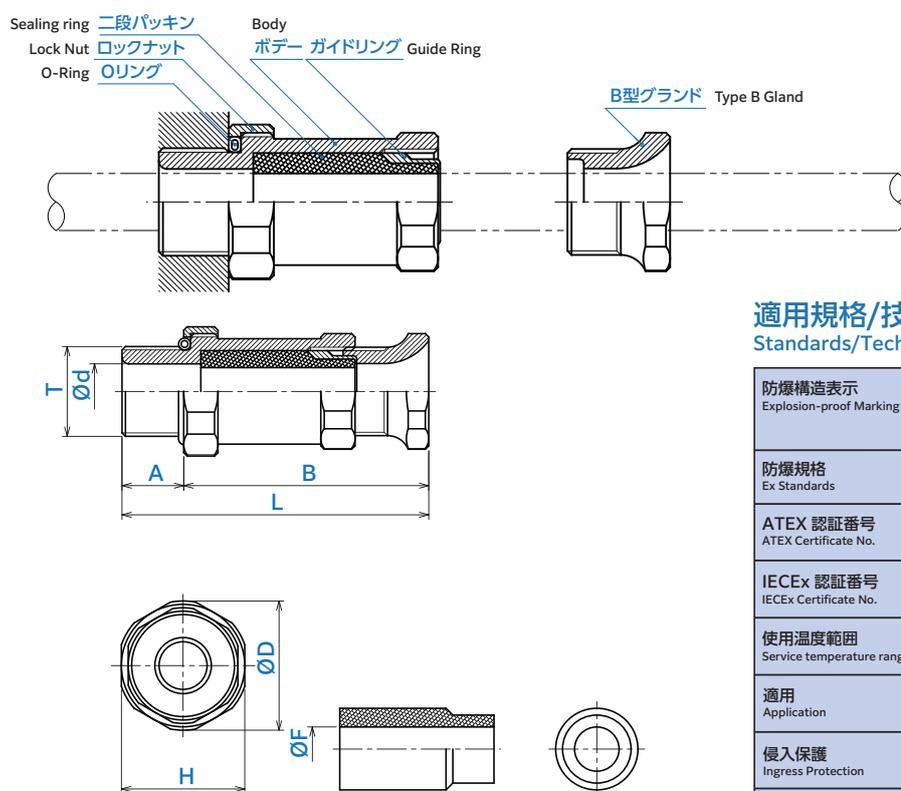


機器密閉 ベルマウス型

二段パッキン + ガイドリング (クランプレス)
Oリング組込 ボデー + ロックナット一体構造 IP66 保護

Equipment Sealing, Bell Mouth Type

Two-Stage Sealing ring + Guide ring (Clampless Structure)
O-ring Body + Lock nut Combination, Ingress protection IP66



適用規格/技術データ Standards/Technical Data

防爆構造表示 Explosion-proof Marking	II 2 G Ex db II C Gb [耐圧防爆構造] II 2 G Ex eb II C Gb [安全増防爆構造] II 1 D Ex ta II C Da [容器による粉じん防爆構造]
防爆規格 Ex Standards	IEC/EN 60079-0, 1, 7, 31
ATEX 認証番号 ATEX Certificate No.	DEKRA 18ATEX0086 X
IECEX 認証番号 IECEX Certificate No.	IECEX DEK 21.0043X
使用温度範囲 Service temperature range	-40℃ ~ +80℃
適用 Application	危険区域 ゾーン 1、ゾーン 2、ゾーン 20、ゾーン 21、ゾーン 22 Hazardous Areas Zone 1, Zone 2, Zone 20, Zone 21, Zone 22
侵入保護 Ingress Protection	IP66 IEC/EN 60529に準拠 IP66 to IEC/EN 60529
本体材料 Gland Material	銅合金: ニッケルメッキ (標準)、または304ステンレス Nickel Plated Brass (Standard) or 304 Stainless Steel
耐圧パッキン材料 Sealing ring Material	CR (クロロプレンゴム)
Oリング材料 O ring Material	NBR (ニトリルゴム)

型式：寸法一覧表 Type / Dimensional Specification Table

型式 Type	接合ねじ Thread size	ケーブルグラッド寸法 mm Cable Gland Dimensions (mm)						二段パッキン選定表(適合ケーブル範囲) φFmm Size of the Sealing ring (Cable diameter range) φFmm					
		T	A	B	L	φd	H	φD	F1	F2	F3	F4	F5
SFLB10(S)-M	M20	18	71	89	12.5	30	32	12(12~11)	11(11~10)	10(10~9)	9(9~8)	8(8~7)	7(7~6)
SFLB20(S)-M	M25	18	71	89	16.5	36	38	16(16~15)	15(15~14)	14(14~13)	13(13~12)	12(12~11)	11(11~10)
SFLB30(S)-M	M32	23	77	100	20.5	42	45	20(20~19)	19(19~18)	18(18~17)	17(17~16)	16(16~15)	15(15~14)

※型式の(S)はステンレス製
※Type (S) is stainless steel

Ex Cable Gland Type SFLT-M

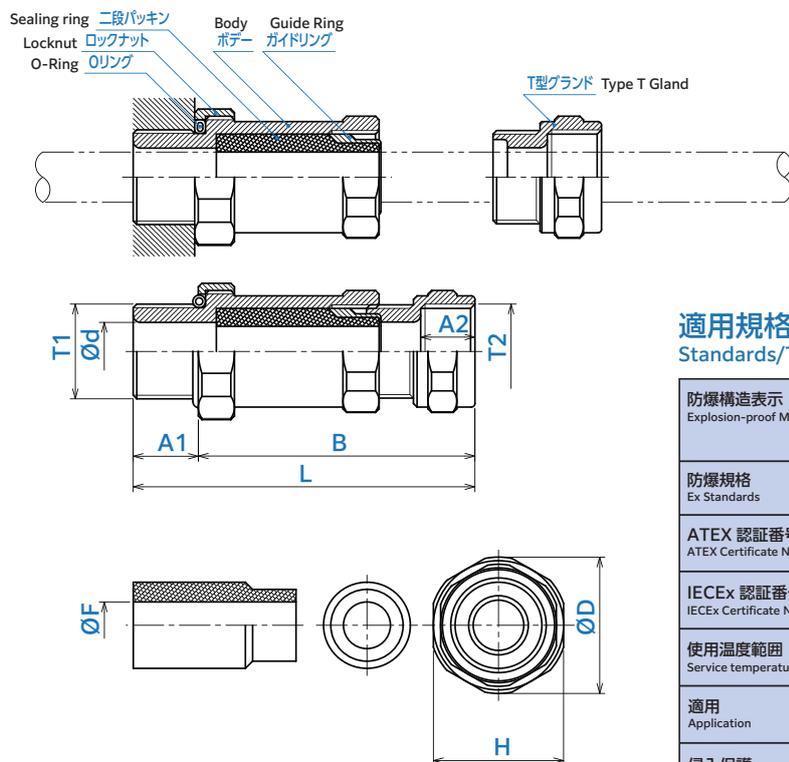


機器密閉 保護管ねじ接続型

二段パッキン + ガイドリング (クランプレス)
Oリング組込 ボデー + ロックナット一体構造 IP66 保護

Equipment Sealing, Flexible conduit Screw Connection Type

Two-Stage Sealing ring + Guide ring (Clampless Structure)
O-ring Body + Lock nut Combination, Ingress protection IP66



適用規格/技術データ Standards/Technical Data

防爆構造表示 Explosion-proof Marking	II 2 G Ex db II C Gb [耐圧防爆構造] II 2 G Ex eb II C Gb [安全増防爆構造] II 1 D Ex ta II C Da [容器による粉じん防爆構造]
防爆規格 Ex Standards	IEC/EN 60079-0, 1, 7, 31
ATEX 認証番号 ATEX Certificate No.	DEKRA 18ATEX0086 X
IECEX 認証番号 IECEX Certificate No.	IECEX DEK 21.0043X
使用温度範囲 Service temperature range	-40℃ ~ +80℃
適用 Application	危険区域 ゾーン 1、ゾーン 2、ゾーン 20、ゾーン 21、ゾーン 22 Hazardous Areas Zone 1, Zone 2, Zone 20, Zone 21, Zone 22
侵入保護 Ingress Protection	IP66 IEC/EN 60529に準拠 IP66 to IEC/EN 60529
本体材料 Gland Material	銅合金: ニッケルメッキ (標準)、または304ステンレス Nickel Plated Brass(Standard) or 304 Stainless Steel
耐圧パッキン材料 Sealing ring Material	CR (クロロプレンゴム)
Oリング材料 O ring Material	NBR (ニトリルゴム)

型式：寸法一覧表 Type / Dimensional Specification Table

型式 Type	接合ねじ Thread size		ケーブルグラッド寸法 mm Cable Gland Dimensions (mm)							二段パッキン選定表(適合ケーブル範囲) φFmm Size of the Sealing ring (Cable diameter range) φFmm					
	T1	T2	A1	A2	B	L	φd	H	φD	F1	F2	F3	F4	F5	F6
SFLT10(S)-M	M20	G 1/2	18	15	76	94	12.5	30	32	12(12~11)	11(11~10)	10(10~9)	9(9~8)	8(8~7)	7(7~6)
SFLT20(S)-M	M25	G 3/4	18	15	76	94	16.5	36	38	16(16~15)	15(15~14)	14(14~13)	13(13~12)	12(12~11)	11(11~10)
SFLT30(S)-M	M32	G1	23	19	83	106	20.5	42	45	20(20~19)	19(19~18)	18(18~17)	17(17~16)	16(16~15)	15(15~14)

※型式の(S)はステンレス製
※Type (S) is stainless steel

Ex Cable Gland Type SFGU-N

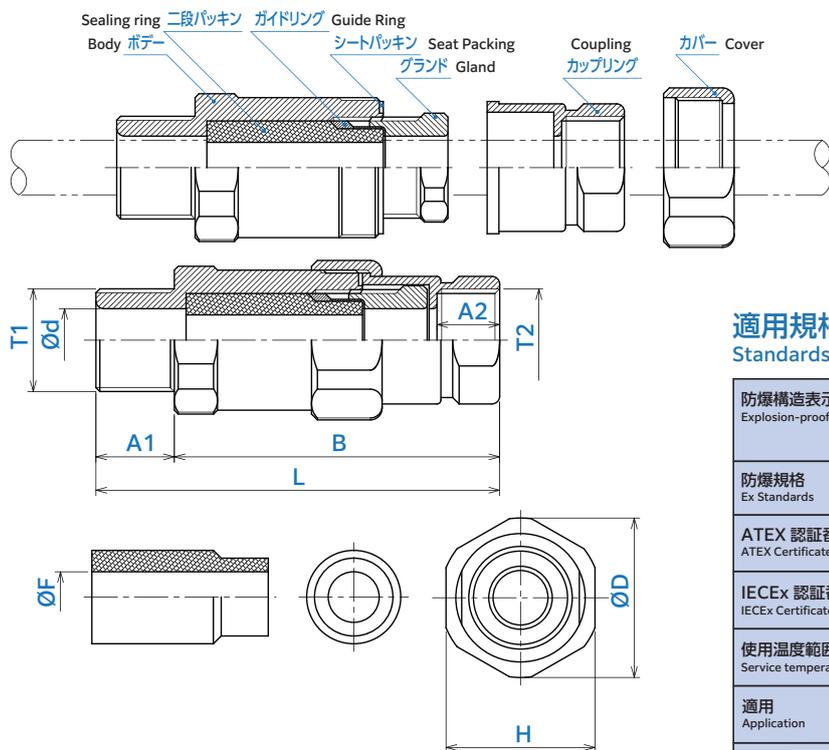


保護管接続部ユニオン型

二段パッキン+ガイドリング (クランプレス) 構造
NPT ねじ機器接合 保護構造 IP66

Flexible conduit Connection Union screw Type

Two-Stage Sealing ring + Guide ring (Clampless Structure)
NPT thread equipment connection, Ingress protection IP66



適用規格/技術データ Standards/Technical Data

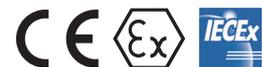
防爆構造表示 Explosion-proof Marking	II 2 G Ex db II C Gb [耐圧防爆構造] II 2 G Ex eb II C Gb [安全増防爆構造] II 1 D Ex ta II C Da [容器による粉じん防爆構造]
防爆規格 Ex Standards	IEC/EN 60079-0, 1, 7, 31
ATEX 認証番号 ATEX Certificate No.	DEKRA 18ATEX0086 X
IECEX 認証番号 IECEX Certificate No.	IECEX DEK 21.0043X
使用温度範囲 Service temperature range	-40℃ ~ +80℃
適用 Application	危険区域 ゾーン 1、ゾーン 2、ゾーン 20、ゾーン 21、ゾーン 22 Hazardous Areas Zone 1, Zone 2, Zone 20, Zone 21, Zone 22
侵入保護 Ingress Protection	IP66 IEC/EN 60529に準拠 IP66 to IEC/EN 60529
本体材料 Gland Material	銅合金:ニッケルメッキ (標準)、または304ステンレス Nickel Plated Brass(Standard) or 304 Stainless Steel
耐圧パッキン材料 Sealing ring Material	CR (クロロプレンゴム)
Oリング材料 O ring Material	NBR (ニトリルゴム)

型式：寸法一覧表 Type / Dimensional Specification Table

型式 Type	接合ねじ Thread size		ケーブルグランド寸法 mm Cable Gland Dimensions (mm)							二段パッキン選定表(適合ケーブル範囲) φFmm Size of the Sealing ring (Cable diameter range) φFmm					
	T1	T2	A1	A2	B	L	φd	H	φD	F1	F2	F3	F4	F5	F6
SFGU10(S)-N	NPT 1/2	G 1/2	20	16	83	103	12.5	32	35	12(12~11)	11(11~10)	10(10~9)	9(9~8)	8(8~7)	7(7~6)
SFGU20(S)-N	NPT 3/4	G 3/4	20	16	83	103	16.5	38	41	16(16~15)	15(15~14)	14(14~13)	13(13~12)	12(12~11)	11(11~10)
SFGU30(S)-N	NPT1	G1	25	20	91	116	21	46	49	20(20~19)	19(19~18)	18(18~17)	17(17~16)	16(16~15)	15(15~14)

※型式の(S)はステンレス製
※Type (S) is stainless steel

Ex Cable Gland Type SFGB-N

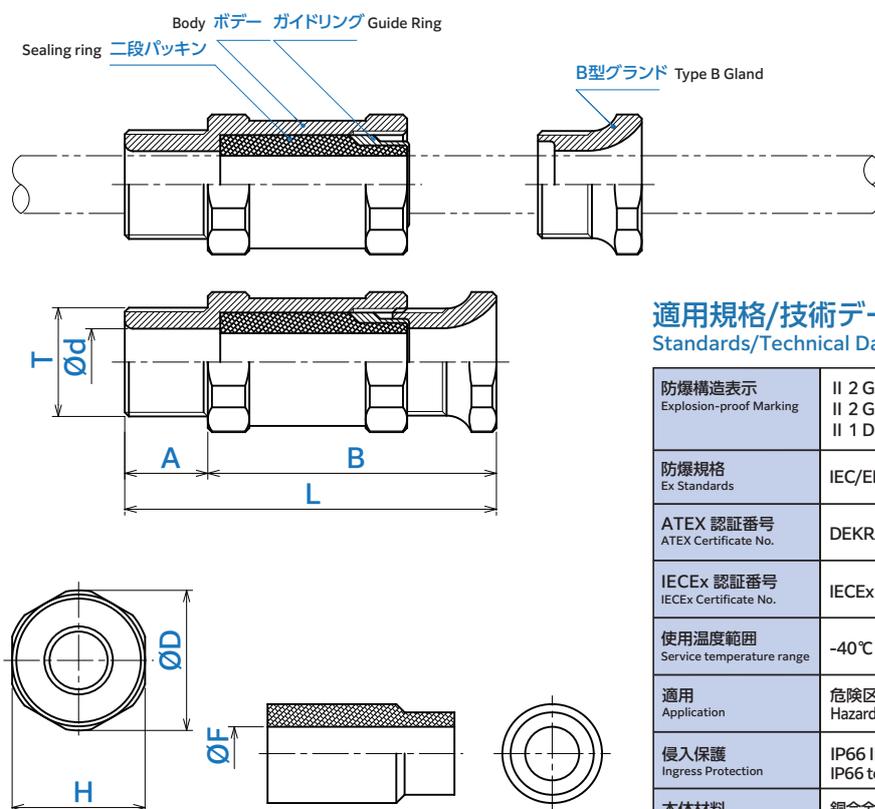


ベルマウス型 (ケーブル直引き込み型)

二段パッキン+ガイドリング (クランプレス) 構造
NPT ねじ機器接合 保護構造 IP66

Bell-mouth type

Two-Stage Sealing ring + Guide ring (Clampless Structure)
NPT thread equipment connection, Ingress protection IP66



適用規格/技術データ Standards/Technical Data

防爆構造表示 Explosion-proof Marking	II 2 G Ex db II C Gb [耐圧防爆構造] II 2 G Ex eb II C Gb [安全増防爆構造] II 1 D Ex ta II C Da [容器による粉じん防爆構造]
防爆規格 Ex Standards	IEC/EN 60079-0, 1, 7, 31
ATEX 認証番号 ATEX Certificate No.	DEKRA 18ATEX0086 X
IECEX 認証番号 IECEX Certificate No.	IECEX DEK 21.0043X
使用温度範囲 Service temperature range	-40℃ ~ +80℃
適用 Application	危険区域 ゾーン1、ゾーン2、ゾーン20、ゾーン21、ゾーン22 Hazardous Areas Zone 1, Zone 2, Zone 20, Zone 21, Zone 22
侵入保護 Ingress Protection	IP66 IEC/EN 60529に準拠 IP66 to IEC/EN 60529
本体材料 Gland Material	銅合金: ニッケルメッキ (標準)、または304ステンレス Nickel Plated Brass (Standard) or 304 Stainless Steel
耐圧パッキン材料 Sealing ring Material	CR (クロロプレンゴム)
Oリング材料 O ring Material	NBR (ニトリルゴム)

型式：寸法一覧表 Type / Dimensional Specification Table

型式 Type	接合ねじ Thread size	ケーブルグラウンド寸法 mm Cable Gland Dimensions (mm)						二段パッキン選定表(適合ケーブル範囲) φFmm Size of the Sealing ring (Cable diameter range) φFmm					
		T	A	B	L	φd	H	φD	F1	F2	F3	F4	F5
SFGB10(S)-N	NPT 1/2	20	69	89	12.5	26	28	12(12~11)	11(11~10)	10(10~9)	9(9~8)	8(8~7)	7(7~6)
SFGB20(S)-N	NPT 3/4	20	69	89	16.5	32	34	16(16~15)	15(15~14)	14(14~13)	13(13~12)	12(12~11)	11(11~10)
SFGB30(S)-N	NPT1	25	75	100	20.5	38	40	20(20~19)	19(19~18)	18(18~17)	17(17~16)	16(16~15)	15(15~14)

※型式の(S)はステンレス製
※Type (S) is stainless steel

Ex Cable Gland Type SFGT-N

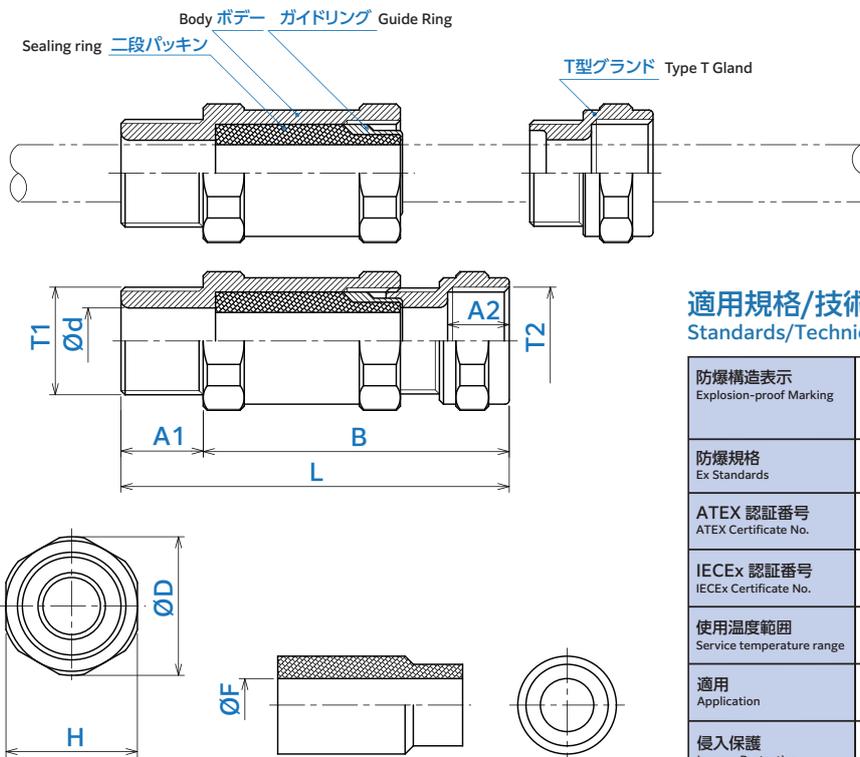


保護管ねじ接続型

二段パッキン+ガイドリング (クランプレス) 構造
NPT ねじ機器接合 保護構造 IP66

Flexible conduit Screw Connection Type

Two-Stage Sealing ring + Guide ring (Clampless Structure)
NPT-thread equipment connection, Ingress protection IP66



適用規格/技術データ Standards/Technical Data

防爆構造表示 Explosion-proof Marking	II 2 G Ex db II C Gb [耐圧防爆構造] II 2 G Ex eb II C Gb [安全増防爆構造] II 1 D Ex ta II C Da [容器による粉じん防爆構造]
防爆規格 Ex Standards	IEC/EN 60079-0, 1, 7, 31
ATEX 認証番号 ATEX Certificate No.	DEKRA 18ATEX0086 X
IECEX 認証番号 IECEX Certificate No.	IECEX DEK 21.0043X
使用温度範囲 Service temperature range	-40℃ ~ +80℃
適用 Application	危険区域 ゾーン 1、ゾーン 2、ゾーン 20、ゾーン 21、ゾーン 22 Hazardous Areas Zone 1, Zone 2, Zone 20, Zone 21, Zone 22
侵入保護 Ingress Protection	IP66 IEC/EN 60529に準拠 IP66 to IEC/EN 60529
本体材料 Gland Material	銅合金: ニッケルメッキ (標準)、または304ステンレス Nickel Plated Brass (Standard) or 304 Stainless Steel
耐圧パッキン材料 Sealing ring Material	CR (クロロプレンゴム)
Oリング材料 O ring Material	NBR (ニトリルゴム)

型式：寸法一覧表 Type / Dimensional Specification Table

型式 Type	接合ねじ Thread size		ケーブルグラント寸法 mm Cable Gland Dimensions (mm)							二段パッキン選定表(適合ケーブル範囲) φFmm Size of the Sealing ring (Cable diameter range) φFmm					
	T1	T2	A1	A2	B	L	φd	H	φD	F1	F2	F3	F4	F5	F6
SFGT10(S)-N	NPT 1/2	G 1/2	20	15	74	94	12.5	26	28	12(12~11)	11(11~10)	10(10~9)	9(9~8)	8(8~7)	7(7~6)
SFGT20(S)-N	NPT 3/4	G 3/4	20	15	74	94	16.5	32	34	16(16~15)	15(15~14)	14(14~13)	13(13~12)	12(12~11)	11(11~10)
SFGT30(S)-N	NPT1	G1	25	19	81	106	20.5	38	40	20(20~19)	19(19~18)	18(18~17)	17(17~16)	16(16~15)	15(15~14)

※型式の(S)はステンレス製
※Type (S) is stainless steel

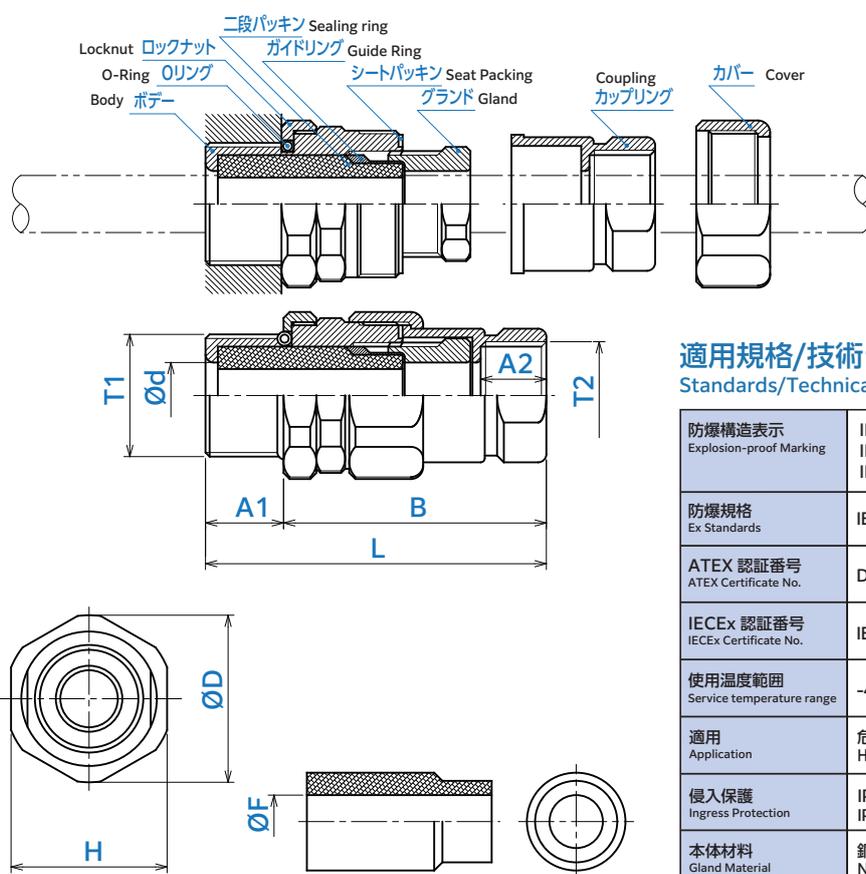


機器密閉 保護管接続部 ユニオン型 ショートタイプ

二段パッキン + ガイドリング (クランプレス)
Oリング組込 ボデー + ロックナット一体構造 IP66 保護

Equipment Sealing, Flexible conduit Connection Union screw Short Type

Two-Stage Sealing ring + Guide ring (Clampless Structure)
O-ring Body + Lock nut Combination, Ingress protection IP66



適用規格/技術データ Standards/Technical Data

防爆構造表示 Explosion-proof Marking	II 2 G Ex db II C Gb [耐圧防爆構造] II 2 G Ex eb II C Gb [安全増防爆構造] II 1 D Ex ta II C Da [容器による粉じん防爆構造]
防爆規格 Ex Standards	IEC/EN 60079-0, 1, 7, 31
ATEX 認証番号 ATEX Certificate No.	DEKRA 18ATEX0086 X
IECEX 認証番号 IECEX Certificate No.	IECEX DEK 21.0043X
使用温度範囲 Service temperature range	-40℃ ~ +80℃
適用 Application	危険区域 ゾーン1、ゾーン2、ゾーン20、ゾーン21、ゾーン22 Hazardous Areas Zone 1, Zone 2, Zone 20, Zone 21, Zone 22
侵入保護 Ingress Protection	IP66 IEC/EN 60529に準拠 IP66 to IEC/EN 60529
本体材料 Gland Material	銅合金: ニッケルメッキ (標準)、または304ステンレス Nickel Plated Brass (Standard) or 304 Stainless Steel
耐圧パッキン材料 Sealing ring Material	CR (クロロプレンゴム)
Oリング材料 O ring Material	NBR (ニトリルゴム)

型式：寸法一覧表 Type / Dimensional Specification Table

型式 Type	接合ねじ Thread size		ケーブルグラッド寸法 mm Cable Gland Dimensions (mm)							二段パッキン選定表(適合ケーブル範囲) φFmm Size of the Sealing ring (Cable diameter range) φFmm					
	T1	T2	A1	A2	B	L	φd	H	φD	F1	F2	F3	F4	F5	F6
SFSU10(S)-M	M25	G 1/2	17	16	66	83	12.2	32	35	12(12~11)	11(11~10)	10(10~9)	9(9~8)	8(8~7)	7(7~6)
SFSU20(S)-M	M32	G 3/4	17	16	66	83	16.2	38	41	16(16~15)	15(15~14)	14(14~13)	13(13~12)	12(12~11)	11(11~10)

※型式の(S)はステンレス製
※Type (S) is stainless steel

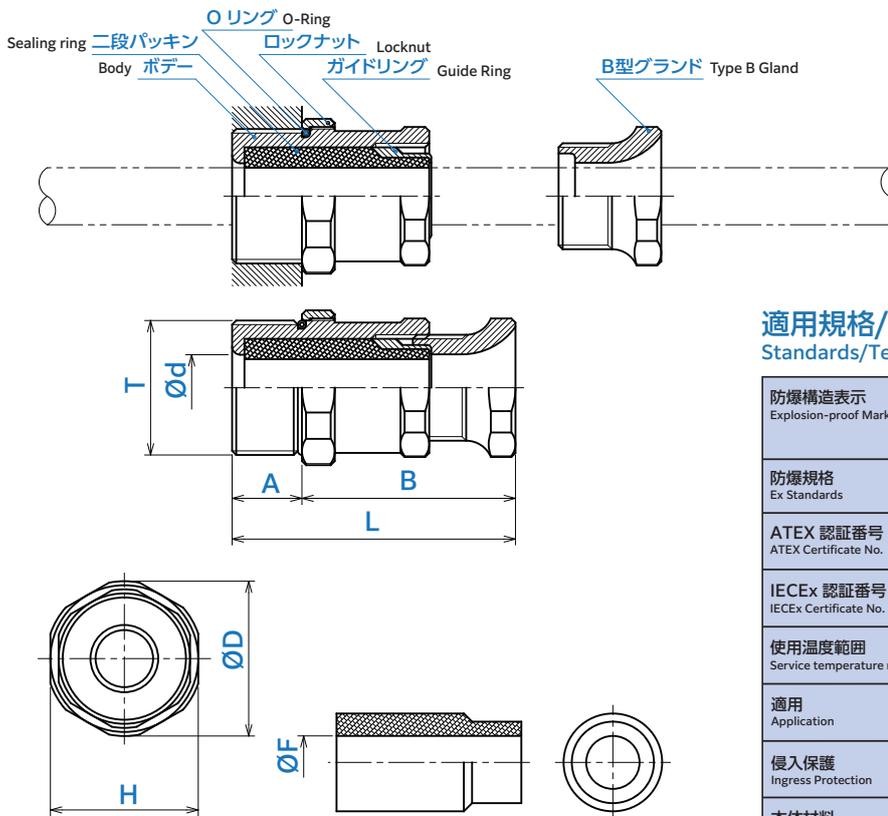


機器密閉 ベルマウス型 ショートタイプ

二段パッキン+ガイドリング (クランプレス)
Oリング組込 ボデー+ロックナット一体構造 IP66 保護

Equipment Sealing, Bell Mouth Short Type

Two-Stage Sealing ring + Guide ring (Clampless Structure)
O-ring Body + Lock nut Combination , Ingress protection IP66



適用規格/技術データ Standards/Technical Data

防爆構造表示 Explosion-proof Marking	II 2 G Ex db II C Gb [耐圧防爆構造] II 2 G Ex eb II C Gb [安全増防爆構造] II 1 D Ex ta II C Da [容器による粉じん防爆構造]
防爆規格 Ex Standards	IEC/EN 60079-0, 1, 7, 31
ATEX 認証番号 ATEX Certificate No.	DEKRA 18ATEX0086 X
IECEX 認証番号 IECEX Certificate No.	IECEX DEK 21.0043X
使用温度範囲 Service temperature range	-40℃ ~ +80℃
適用 Application	危険区域 ゾーン1、ゾーン2、ゾーン20、ゾーン21、ゾーン22 Hazardous Areas Zone 1, Zone 2, Zone 20, Zone 21, Zone 22
侵入保護 Ingress Protection	IP66 IEC/EN 60529に準拠 IP66 to IEC/EN 60529
本体材料 Gland Material	銅合金:ニッケルメッキ (標準) 、または304ステンレス Nickel Plated Brass(Standard) or 304 Stainless Steel
耐圧パッキン材料 Sealing ring Material	CR (クロロプレンゴム)
Oリング材料 O ring Material	NBR (ニトリルゴム)

型式：寸法一覧表 Type / Dimensional Specification Table

型式 Type	接合ねじ Thread size	ケーブルグラウンド寸法 mm Cable Gland Dimensions (mm)						二段パッキン選定表(適合ケーブル範囲) φFmm Size of the Sealing ring (Cable diameter range) φFmm					
		T	A	B	L	φd	H	φD	F1	F2	F3	F4	F5
SFSB10(S)-M	M25	17	52	69	12.2	32	35	12(12~11)	11(11~10)	10(10~9)	9(9~8)	8(8~7)	7(7~6)
SFSB20(S)-M	M32	17	52	69	16.2	38	41	16(16~15)	15(15~14)	14(14~13)	13(13~12)	12(12~11)	11(11~10)

※型式の(S)はステンレス製
※Type (S) is stainless steel

Ex Cable Gland Type SFST-M

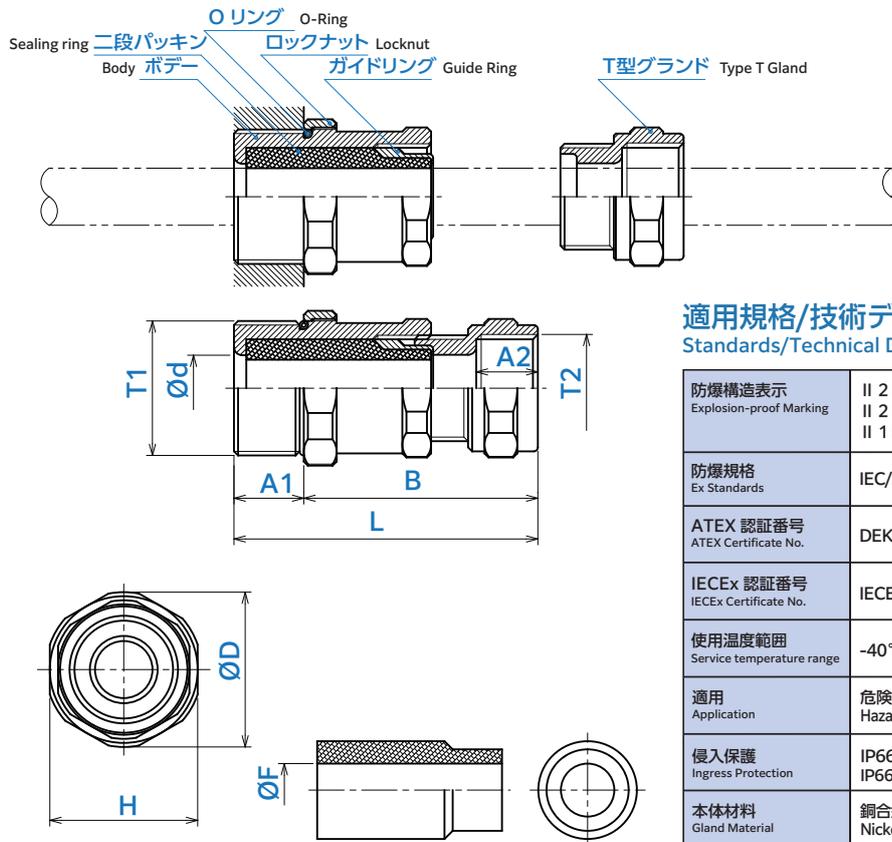


機器密閉 保護管ねじ接続型 ショートタイプ

二段パッキン + ガイドリング (クランプレス)
Oリング組込 ボデー + ロックナット一体構造 IP66 保護

Equipment Sealing, Flexible conduit Screw Connection Short Type

Two-Stage Sealing ring + Guide ring (Clampless Structure)
O-ring Body + Lock nut Combination, Ingress protection IP66



適用規格/技術データ Standards/Technical Data

防爆構造表示 Explosion-proof Marking	II 2 G Ex db II C Gb [耐圧防爆構造] II 2 G Ex eb II C Gb [安全増防爆構造] II 1 D Ex ta II C Da [容器による粉じん防爆構造]
防爆規格 Ex Standards	IEC/EN 60079-0, 1, 7, 31
ATEX 認証番号 ATEX Certificate No.	DEKRA 18ATEX0086 X
IECEX 認証番号 IECEX Certificate No.	IECEX DEK 21.0043X
使用温度範囲 Service temperature range	-40℃ ~ +80℃
適用 Application	危険区域 ゾーン 1、ゾーン 2、ゾーン 20、ゾーン 21、ゾーン 22 Hazardous Areas Zone 1, Zone 2, Zone 20, Zone 21, Zone 22
侵入保護 Ingress Protection	IP66 IEC/EN 60529に準拠 IP66 to IEC/EN 60529
本体材料 Gland Material	銅合金: ニッケルメッキ (標準)、または 304 ステンレス Nickel Plated Brass (Standard) or 304 Stainless Steel
耐圧パッキン材料 Sealing ring Material	CR (クロロプレンゴム)
Oリング材料 O ring Material	NBR (ニトリルゴム)

型式：寸法一覧表 Type/ Dimensional Specification Table

型式 Type	接合ねじ Thread size		ケーブルグラウンド寸法 mm Cable Gland Dimensions (mm)							二段パッキン選定表(適合ケーブル範囲) φFmm Size of the Sealing ring (Cable diameter range) φFmm					
	T1	T2	A1	A2	B	L	φd	H	φD	F1	F2	F3	F4	F5	F6
SFST10(S)-M	M25	G 1/2	17	15	57	74	12.2	32	35	12(12~11)	11(11~10)	10(10~9)	9(9~8)	8(8~7)	7(7~6)
SFST20(S)-M	M32	G 3/4	17	15	57	74	16.2	38	41	16(16~15)	15(15~14)	14(14~13)	13(13~12)	12(12~11)	11(11~10)

※型式の(S)はステンレス製
※Type (S) is stainless steel

Ex Cable Gland Type SFB-M-B

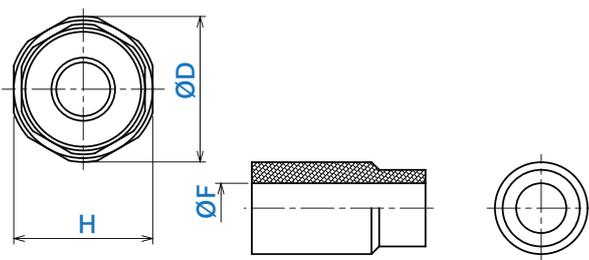
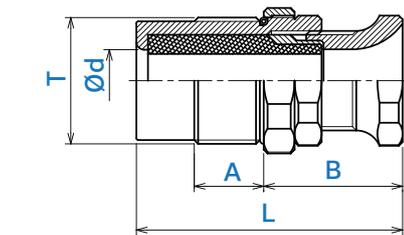
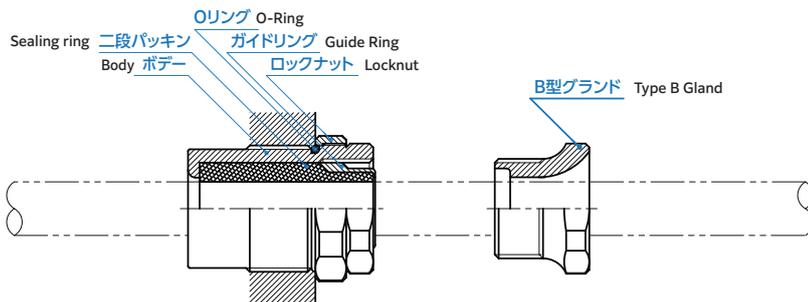


機器密閉 ベルマウス型 ビルトインタイプ

二段パッキン + ガイドリング (クランプレス)
Oリング組込 ボデー + ロックナット一体構造 IP66 保護

Equipment Sealing, Bell Mouth Built-in Type

Two-Stage Sealing ring + Guide ring (Clampless Structure)
O-ring Body + Lock nut Combination, Ingress protection IP66



適用規格/技術データ Standards/Technical Data

防爆構造表示 Explosion-proof Marking	II 2 G Ex db II C Gb [耐圧防爆構造] II 2 G Ex eb II C Gb [安全増防爆構造] II 1 D Ex ta II C Da [容器による粉じん防爆構造]
防爆規格 Ex Standards	IEC/EN 60079-0, 1, 7, 31
ATEX 認証番号 ATEX Certificate No.	DEKRA 18ATEX0086 X
IECEX 認証番号 IECEX Certificate No.	IECEX DEK 21.0043X
使用温度範囲 Service temperature range	-40℃ ~ +80℃
適用 Application	危険区域 ゾーン1、ゾーン2、ゾーン20、ゾーン21、ゾーン22 Hazardous Areas Zone 1, Zone 2, Zone 20, Zone 21, Zone 22
侵入保護 Ingress Protection	IP66 IEC/EN 60529に準拠 IP66 to IEC/EN 60529
本体材料 Gland Material	銅合金:ニッケルメッキ (標準)、または304ステンレス Nickel Plated Brass(Standard) or 304 Stainless Steel
耐圧パッキン材料 Sealing ring Material	CR (クロロプレンゴム)
Oリング材料 O ring Material	NBR (ニトリルゴム)

型式：寸法一覧表 Type / Dimensional Specification Table

型式 Type	接合ねじ Thread size	ケーブルグラント寸法 mm Cable Gland Dimensions (mm)						二段パッキン選定表(適合ケーブル範囲) φFmm Size of the Sealing ring (Cable diameter range) φFmm					
		T	A	B	L	φd	H	φD	F1	F2	F3	F4	F5
SFB10(S)-M-B	M25	16	38	69	12.2	30	32	12(12~11)	11(11~10)	10(10~9)	9(9~8)	8(8~7)	7(7~6)
SFB20(S)-M-B	M32	16	38	69	16.2	38	41	16(16~15)	15(15~14)	14(14~13)	13(13~12)	12(12~11)	11(11~10)

※型式(S)はステンレス製
※Type (S) is stainless steel

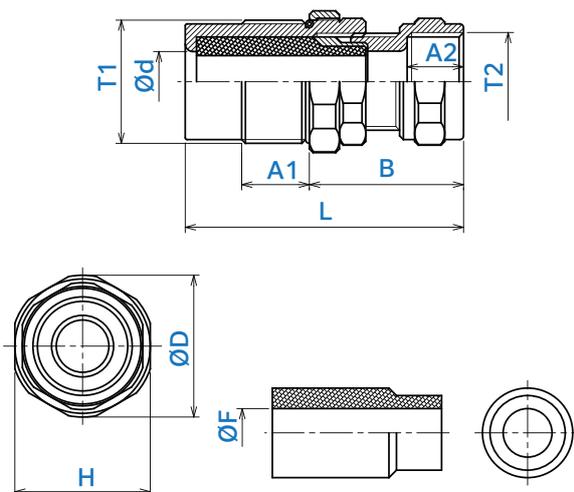
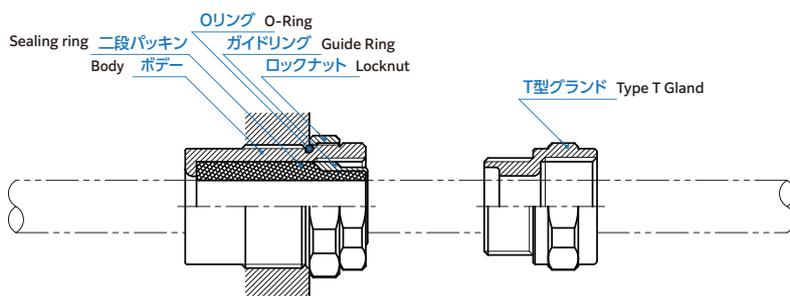


機器密閉 保護管ねじ接続型 ビルトインタイプ

二段パッキン + ガイドリング (クランプレス)
Oリング組込 ボデー + ロックナット一体構造 IP66 保護

Equipment Sealing, Flexible conduit Screw Connection Built-in Type

Two-Stage Sealing ring + Guide ring (Clampless Structure)
O-ring Body + Lock nut Combination, Ingress protection IP66



適用規格/技術データ Standards/Technical Data

防爆構造表示 Explosion-proof Marking	II 2 G Ex db II C Gb [耐圧防爆構造] II 2 G Ex eb II C Gb [安全増防爆構造] II 1 D Ex ta II C Da [容器による粉じん防爆構造]
防爆規格 Ex Standards	IEC/EN 60079-0, 1, 7, 31
ATEX 認証番号 ATEX Certificate No.	DEKRA 18ATEX0086 X
IECEX 認証番号 IECEX Certificate No.	IECEX DEK 21.0043X
使用温度範囲 Service temperature range	-40℃ ~ +80℃
適用 Application	危険区域 ゾーン1、ゾーン2、ゾーン20、ゾーン21、ゾーン22 Hazardous Areas Zone 1, Zone 2, Zone 20, Zone 21, Zone 22
侵入保護 Ingress Protection	IP66 IEC/EN 60529に準拠 IP66 to IEC/EN 60529
本体材料 Gland Material	銅合金: ニッケルメッキ (標準)、または304ステンレス Nickel Plated Brass (Standard) or 304 Stainless Steel
耐圧パッキン材料 Sealing ring Material	CR (クロロプレンゴム)
Oリング材料 O ring Material	NBR (ニトリルゴム)

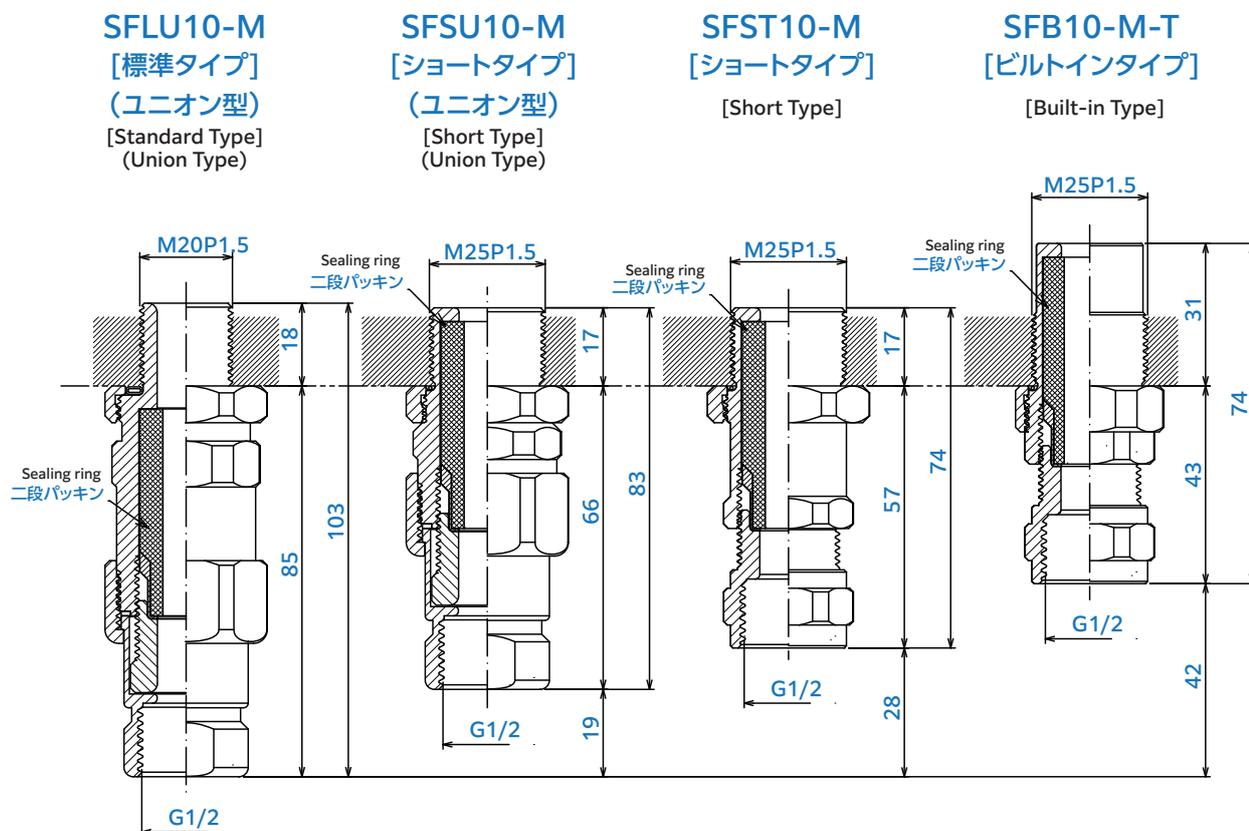
型式：寸法一覧表 Type / Dimensional Specification Table

型式 Type	接合ねじ Thread size		ケーブルグラッド寸法 mm Cable Gland Dimensions (mm)							二段パッキン選定表(適合ケーブル範囲) ϕF mm Size of the Sealing ring (Cable diameter range) ϕF mm					
	T1	T2	A1	A2	B	L	ϕd	H	ϕD	F1	F2	F3	F4	F5	F6
SFB10(S)-M-T	M25	G 1/2	16	15	43	74	12.2	30	32	12(12~11)	11(11~10)	10(10~9)	9(9~8)	8(8~7)	7(7~6)
SFB20(S)-M-T	M32	G 3/4	16	15	43	74	16.2	38	41	16(16~15)	15(15~14)	14(14~13)	13(13~12)	12(12~11)	11(11~10)

※型式の(S)はステンレス製
※Type (S) is stainless steel

ショートタイプ、ビルトインタイプ ケーブルグランド 寸法、接合ねじの比較

Short-Type and Built-In-Type Cable Gland – Comparison of Dimensions and Entry Threads



- 標準タイプとショートタイプおよびビルトインタイプのケーブルグランド寸法と接合ねじ仕様を比較したものです
- ショートタイプは全長が標準タイプより短く、防爆機器全体のコンパクト化が可能
※接合ねじサイズは標準タイプより 1 サイズ大きくなります
- ビルトインタイプは機器側に直接組み込む構造で、ショートタイプよりさらに防爆機器のコンパクト化が実現できます
※ショートタイプ同様に接合ねじサイズは標準タイプより 1 サイズ大きくなります
- 防爆機器の用途や形状に応じた最適なモデル選定が可能です。詳しくは本誌図面をご参照、または弊社までお問合せ下さい
- This shows a comparison of cable gland dimensions and entry thread size specifications for the standard, short, and built-in types.
- The short type is shorter in overall length than the standard type, allowing for the entire explosion-proof equipment to be more compact.
*The entry thread size is one size larger than the standard type.
- The built-in type is designed to be directly incorporated into the equipment, allowing for even more compact explosion-proof equipment than the short type.
*Like the short type, the entry thread size is one size larger than the standard type.
- You can select the optimal model depending on the application and shape of your explosion-proof equipment. For more information, please refer to the drawings in this magazine or contact us.

セフテック Ex 閉止用プラグシリーズ

SAFTEC Ex Blanking element Series

- IECEx 及び ATEX の認証を取得
- 日本国内において本認証品を組み込んだ防爆検定申請にあたっては、閉止用プラグに関し検定負担軽減措置を受けることができます
- 最新版 IEC60079 の適合試験（熱安定性試験、トルク試験等）および IP66 試験を実施合格
- 定格事項 Ex db eb IIC Gb、Ex ta IIIC Da 使用温度 (Ts) -40℃～+ 80℃
工場、事業所での危険場所、ゾーン 1 及びゾーン 2 0 に設置の防爆電気機器に適用が可能
※ PLUG-NPT 型の定格事項は Ex db IIC Gb となります
- 機器接合ねじは M ねじ (M20、M 25、M 32)、NPT ねじ (NPT1/2、NPT3/4、NPT1) を取り揃え
- Certified for IECEx and ATEX
- In Japan, when applying for explosion-proof certification using these certified products, reduced testing requirements can be applied for blanking plugs.
- Complies with the latest IEC60079 applicable tests (thermal endurance test, torque test, etc.) and passed IP66 testing.
- Certified markings: Ex db eb IIC Gb, Ex ta IIIC Da Service temperature range: -40℃ to +80℃
Suitable for installation in hazardous areas of plants and industrial facilities, Zones 1 and 2.
※Type PLUG-NPT certified marking is Ex db IIC Gb only
- Available connection threads: Metric threads (M20, M25, M32), NPT threads (NPT1/2, NPT3/4, NPT1).

型式記号の説明 Type designation



部品 Part	対象 Subject	記号 Value	備考 Remarks
a	ねじ種類 Thread type	M	Mねじ Metric thread
		NPT	NPTねじ NPT thread

部品 Part	対象 Subject	記号 Value	備考 Remarks
b	ねじサイズ Thread size	Mねじ Metric thread	
		20	M20 X 1.5
		25	M25 X 1.5
		32	M32 X 1.5
		NPTねじ NPT thread	
		1/2	NPT 1/2"
		3/4	NPT 3/4"
	1	NPT 1"	

部品 Part	対象 Subject	記号 Value	備考 Remarks
c	材質 Material	(None)	銅合金 Brass
		S	ステンレス Stainless steel

Ex 閉止用プラグ認証書

Ex Blanking element Certificate



CERTIFICATE

(1) **EU-Type Examination**

(2) **Equipment or protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 2014/34/EU**

(3) EU-Type Examination Certificate Number: **DEKRA 18ATEX0125** Issue Number: 1

(4) Product: **Blanking Element, type PLUG-M****

(5) Manufacturer: **Safteccdenso Co., Ltd.**

(6) Address: **6-1-7 Shimorenjaku, Mitaka-Shi, Tokyo, 181-0013 Japan**

(7) This product and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) DEKRA Certification B.V., Notified Body number 0344 in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex I to the Directive.

The examination and test results are recorded in confidential test report number NL/DEKEXTR21.0045/00.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN IEC 60079-0 : 2018	EN 60079-1 : 2014
EN 60079-7 : 2015 + A1 : 2016	EN 60079-31 : 2014

except in respect of those requirements listed at item 19 of the Schedule.

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EU-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the product shall include the following:

	II 2 G	Ex db IIC Gb	(Type PLUG-NPT** and PLUG-M**)
	II 2 G	Ex eb IIC Gb	(Type PLUG-M**)
	II 1 D	Ex ta IIC Da	(Type PLUG-M**)

Date of certification: 19 November 2021
DEKRA Certification B.V.

L.G. van Schie
Certification Manager

Page 1/3

* Integral publication of this certificate and adjoining reports is allowed. This Certificate may only be reproduced in its entirety and without any change.

DEKRA Certification B.V., Meander 1051, 6825 MJ Arnhem F.O. Box 5185, 6802 ED Arnhem The Netherlands
T +31 88 96 83000 F +31 88 96 83100 www.dekra-product-safety.com Registered Arnhem 09086396

EU-Type examination certificate
DEKRA 18ATEX0125



IECEx Certificate of Conformity

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
IEC Certification System for Explosive Atmospheres
for rules and details of the IECEx Scheme visit www.iecex.com

Certificate No.: **IECEx DEK 21.0044** Page 1 of 3 Certificate history:

Status: **Current** Issue No: 0

Date of Issue: **2021-11-19**

Applicant: **Safteccdenso Co., Ltd.**
6-1-7 Shimorenjaku, Mitaka-Shi,
Tokyo, 181-0013
Japan

Equipment: **Blanking Element, type PLUG-M****

Optional accessory:

Type of Protection: **Ex db, Ex eb and Ex ta**

Marking: **Ex db IIC Gb
Ex eb IIC Gb
Ex ta IIC Da**

Approved for Issue on behalf of the IECEx
Certification Body:

Position:

Signature: 
(for printed version)

Date: **2021-11-19**

L.G. van Schie
Certification Manager

1. This certificate and schedule may only be reproduced in full.
2. This certificate is not transferable and remains the property of the issuing body.
3. The Status and authenticity of this certificate may be verified by visiting www.iecex.com or use of this QR Code.



Certificate issued by:
DEKRA Certification B.V.
Meander 1051
6825 MJ Arnhem
Netherlands



IECEx Certificate of Conformity
IECEx DEK 21.0044

規格 / STANDARDS

本証明書の附属書および指定された文書に規定されている機器および機器の許容される変更は、以下の規格に適合
The equipment and any acceptable variations to it specified in the schedule of this certificate and the identified documents, was found to comply with the following standards

IEC 60079-0:2017 Edition:7.0	総則 一般要求事項 / Equipment - General requirements
IEC 60079-1:2014-06 Edition:7.0	耐圧防爆構造 "d" / Equipment protection by flameproof enclosures "d"
IEC 60079-31:2013 Edition:2	容器による粉じん防爆構造 "t" / Equipment dust ignition protection by enclosure "t"
IEC 60079-7:2017 Edition:5.1	安全増防爆構造 "e" / Equipment protection by increased safety "e"

機器 / EQUIPMENT

PLUG-M 型 (O リング付き) は、耐圧、安全増、粉じん防爆構造に適用。IEC 60079-0 および IEC 60529 に準拠の IP66 保護

Blanking Elements, type PLUG-M with a O-ring are for use in flameproof enclosure "d", increased safety "e" or dust ignition protection "t" and provide a degree of protection of IP66 per IEC 60079-0 and IEC 60529

PLUG-NPT 型は、耐圧防爆構造の容器のみに適用となります

Type PLUG-NPT are for use in enclosures in type of protection flameproof enclosures "d"

閉止用プラグは 4 MPa の過圧に耐え、基準圧力が最大 2.66 MPa の耐圧防爆構造の容器で使用可能

The Blanking Elements withstand an overpressure of 4 MPa, allowing use in flameproof enclosures with a reference pressure of max. 2.66 MPa

使用温度範囲 / Service temperature range: -40°C ~ +80°C

Ex Blanking Element Type PLUG-M

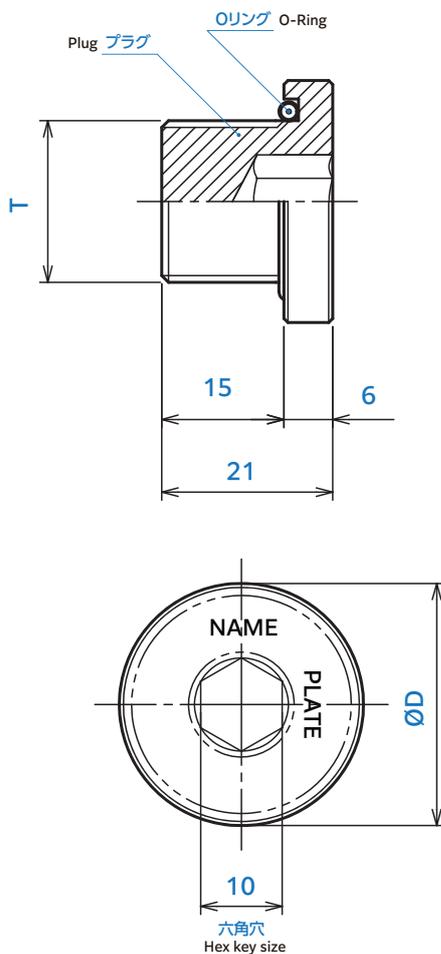


閉止用プラグ PLUG-M 型

ケーブルグランドを使用しない防爆容器の引込口に使用
頭部座面に O リング組込 保護構造 IP66

Blanking element - Type PLUG-M

For use in the inlet of an explosion-proof enclosure without a Cable gland
O-ring built into the head seat, Ingress protection IP66



適用規格/技術データ Standards/Technical Data

防爆構造表示 Explosion-proof Marking	II 2 G Ex db II C Gb [耐圧防爆構造] II 2 G Ex eb II C Gb [安全増防爆構造] II 1 D Ex ta II C Da [容器による粉じん防爆構造]
防爆規格 Ex Standards	IEC/EN 60079-0, 1, 7, 31
ATEX 認証番号 ATEX Certificate No.	DEKRA 18ATEX0125
IECEx 認証番号 IECEx Certificate No.	IECEx DEK 21.0044
使用温度範囲 Service temperature range	-40℃ ~ +80℃
適用 Application	危険区域 ゾーン 1、ゾーン 2、ゾーン 20、ゾーン 21、ゾーン 22 Hazardous Areas Zone 1, Zone 2, Zone 20, Zone 21, Zone 22
侵入保護 Ingress Protection	IP66 IEC/EN 60529に準拠 IP66 to IEC/EN 60529
本体材料 Gland Material	銅合金: ニッケルメッキ (標準)、または 304 ステンレス Nickel Plated Brass (Standard) or 304 Stainless Steel
Oリング材料 O ring Material	NBR (ニトリルゴム)

型式：寸法一覧表 Type / Dimensional Specification Table

型式 Type	接合ねじ Thread size	プラグ寸法 mm Plug Dimensions (mm)
	T	ϕD
PLUG-M20(S)	M20×1.5	30
PLUG-M25(S)	M25×1.5	38
PLUG-M32(S)	M32×1.5	46

※型式の(S)はステンレス製
※Type (S) is stainless steel

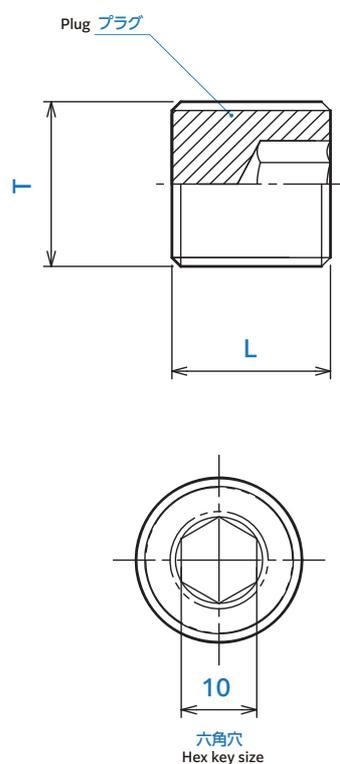


閉止用プラグ PLUG-NPT 型

ケーブルグランドを使用しない防爆容器の引込口に使用
NPT ねじ機器接合

Blanking element - Type PLUG-NPT

For use in the inlet of an explosion-proof enclosure without a Cable gland
NPT thread equipment connection



適用規格/技術データ Standards/Technical Data

防爆構造表示 Explosion-proof Marking	II 2 G Ex db IIC Gb [耐圧防爆構造]
防爆規格 Ex Standards	IEC/EN 60079-0, 1
ATEX 認証番号 ATEX Certificate No.	DEKRA 18ATEX0125
IECEX 認証番号 IECEX Certificate No.	IECEX DEK 21.0044
使用温度範囲 Service temperature range	-40℃ ~ +80℃
適用 Application	危険区域 ゾーン 1、ゾーン 2 Hazardous Areas Zone 1, Zone 2
侵入保護 Ingress Protection	IP66 IEC/EN 60529に準拠 IP66 to IEC/EN 60529
本体材料 Gland Material	銅合金: ニッケルメッキ (標準)、または 304 ステンレス Nickel Plated Brass (Standard) or 304 Stainless Steel

型式：寸法一覧表 Type / Dimensional Specification Table

型式 Type	接合ねじ Thread size	プラグ寸法 mm Plug Dimensions (mm)
	T	L
PLUG-NPT 1/2(S)	NPT 1/2	21
PLUG-NPT 3/4(S)	NPT 3/4	21
PLUG-NPT 1(S)	NPT 1	26

※型式の(S)はステンレス製
※Type (S) is stainless steel

製品一覧表

Product List

ケーブルグランド型式一覧表

No	ケーブルグランド型式 Cable Gland Type	接合ねじ Thread size	パッキンサイズ Thread size	ケーブルグランド形状 Cable Gland shape
1	SFLU10(S)-M-FO	M20x1.5	φ12~φ7	機器密閉 保護管接続部ユニオン型 Equipment Sealing, Flexible conduit Connection Union screw Type
2	SFLU20(S)-M-FO	M25x1.5	φ16~φ11	
3	SFLU30(S)-M-FO	M32x1.5	φ20~φ15	
4	SFLB10(S)-M-FO	M20x1.5	φ12~φ7	機器密閉 ベルマウス型(ケーブル直引き込み型) Equipment Sealing, Bell Mouth Type
5	SFLB20(S)-M-FO	M25x1.5	φ16~φ11	
6	SFLB30(S)-M-FO	M32x1.5	φ20~φ15	
7	SFLT10(S)-M-FO	M20x1.5	φ12~φ7	機器密閉 保護管ねじ接続型 Equipment Sealing, Flexible conduit Screw Connection Type
8	SFLT20(S)-M-FO	M25x1.5	φ16~φ11	
9	SFLT30(S)-M-FO	M32x1.5	φ20~φ15	
10	SFGU10(S)-N-FO	NPT1/2	φ12~φ7	保護管接続部ユニオン型 Flexible conduit Connection Union screw Type
11	SFGU20(S)-N-FO	NPT3/4	φ16~φ11	
12	SFGU30(S)-N-FO	NPT1	φ20~φ15	
13	SFGB10(S)-N-FO	NPT1/2	φ12~φ7	ベルマウス型(ケーブル直引き込み型) Bell Mouth Type
14	SFGB20(S)-N-FO	NPT3/4	φ16~φ11	
15	SFGB30(S)-N-FO	NPT1	φ20~φ15	
16	SFGT10(S)-N-FO	NPT1/2	φ12~φ7	保護管ねじ接続型 Flexible conduit Screw Connection Type
17	SFGT20(S)-N-FO	NPT3/4	φ16~φ11	
18	SFGT30(S)-N-FO	NPT1	φ20~φ15	
19	SFSU10(S)-M-FO	M25x1.5	φ12~φ7	機器密閉 保護管接続部ユニオン型 ショートタイプ Equipment Sealing, Flexible conduit Connection Union screw Short Type
20	SFSU20(S)-M-FO	M32x1.5	φ16~φ11	
21	SFSB10(S)-M-FO	M25x1.5	φ12~φ7	機器密閉 ベルマウス型 ショートタイプ Equipment Sealing, Bell Mouth Short Type
22	SFSB20(S)-M-FO	M32x1.5	φ16~φ11	
23	SFST10(S)-M-FO	M25x1.5	φ12~φ7	機器密閉 保護管ねじ接続型 ショートタイプ Equipment Sealing, Flexible conduit Screw Connection Short Type
24	SFST20(S)-M-FO	M32x1.5	φ16~φ11	
25	SFB10(S)-M-B-FO	M25x1.5	φ12~φ7	機器密閉 ベルマウス型 ビルトインタイプ Equipment Sealing, Bell Mouth Built-in Type
26	SFB20(S)-M-B-FO	M32x1.5	φ16~φ11	
27	SFB10(S)-M-T-FO	M25x1.5	φ12~φ7	機器密閉 保護管ねじ接続型 ビルトインタイプ Equipment Sealing, Flexible conduit Screw Connection Built-in Type
28	SFB20(S)-M-T-FO	M32x1.5	φ16~φ11	

※標準材質は銅合金、型式の(S)はステンレス製

※Standard material:Brass,Type (S) is stainless steel

閉止用プラグ型式一覧表

No	閉止用プラグ型式 Blanking element Type	接合ねじ Thread size	特徴 Features
1	PLUG-M20(S)	M20x1.5	頭部座面にOリング組込 保護構造IP66 O-ring built into the head seat, Ingress protection IP66
2	PLUG-M25(S)	M25x1.5	
3	PLUG-M32(S)	M32x1.5	
4	PLUG-NPT1/2(S)	NPT1/2	NPTねじ機器接合 NPT thread equipment connection
5	PLUG-NPT3/4(S)	NPT3/4	
6	PLUG-NPT1(S)	NPT1	

※標準材質は銅合金、型式の(S)はステンレス製

※Standard material:Brass,Type (S) is stainless steel

 株式会社 セフテック

<https://saftec-jp.com/>



————— 本 社 —————

〒181-0013 東京都三鷹市下連雀6-1-7

————— 営業部 —————

〒181-0013 東京都三鷹市下連雀5-8-1-A
TEL. 0422-70-6261
FAX. 0422-70-6263

[発売元]  セフテック電装株式会社

 SAFTEC Co.,Ltd.

————— Sales Section —————

5-8-1-A, Shimorenjaku, Mitaka-shi, Tokyo, 181-0013, Japan
Tel +81-422-70-6261 Fax +81-422-70-6263

Seller  SAFTEC DENSO
Es. Safety & Technology